

SCHEDA



CD - CODICI

TSK - Tipo scheda BDM

LIR - Livello catalogazione C

NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice Regione 12

NCTN - Numero catalogo generale 01254198

ESC - Ente schedatore S56

ECP - Ente competente per tutela S56

OG - BENE CULTURALE

AMB - Ambito di tutela MiBACT etnoantropologico

CTG - Categoria RAPPRESENTAZIONI/ PROFANE

OGT - DEFINIZIONE BENE

OGTD - Definizione Costume di Arlecchina

OGTT - Tipologia della commedia dell'arte

OGTP - Parte componente Cappello

OGTV - Configurazione strutturale e di contesto bene complesso/ parte componente

OGM - Modalità di individuazione appartenenza ad una collezione o raccolta pubblica

OGM - Modalità di individuazione dati di archivio

OGR - Disponibilità del bene bene disponibile

RV - RELAZIONI

RVE - STRUTTURA COMPLESSA

RVEL - Livello nella

struttura complessa	1
LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO - AMMINISTRATIVA	
PVC - LOCALIZZAZIONE	
PVCS - Stato	ITALIA
PVCR - Regione	Lazio
PVCP - Provincia	RM
PVCC - Comune	Roma
LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA	
LDCT - Tipologia	palazzo
LDCN - Denominazione attuale	Palazzo delle Tradizioni Popolari
LDCF - Uso	museo
LDCC - Complesso di appartenenza	Musei d'Arte e Scienza
LDCU - Indirizzo	Piazza Guglielmo Marconi, 8/10
LDCM - Denominazione raccolta	Museo delle Civiltà - Museo delle Arti e Tradizioni Popolari
LDCS - Specifiche	Piano III/ stanza di deposito n. 403
ACB - ACCESSIBILITA' DEL BENE	
ACBA - Accessibilità	si
LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO - AMMINISTRATIVE	
TLC - Tipo di localizzazione	luogo di produzione/realizzazione
PRV - LOCALIZZAZIONE	
PRVS - Stato	ITALIA
PRVR - Regione	Piemonte
PRVP - Provincia	BI
PRVC - Comune	Biella
PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA	
PRCT - Tipologia contenitore fisico	laboratorio
PRCQ - Qualificazione contenitore fisico	sartoriale
PRCU - Indicazioni viabilistiche	Via San Filippo, 4
PRCM - Denominazione contenitore giuridico	Sartoria Adolfo Caucino di Biella
PRD - DATI CRONOLOGICI	
PRDI - Riferimento cronologico/data inizio	1910
LAN - Note	L'attribuzione del luogo di realizzazione e della cronologia viene desunta dalle fonti d'archivio (carteggio Loria-Roccavilla).
UB - DATI PATRIMONIALI/INVENTARI/STIME/COLLEZIONI	
INP - INVENTARIO PATRIMONIALE IN VIGORE	
INPC - Codice inventario patrimoniale	INVS.RMEI.14474

INPR - Data dell'immissione in patrimonio	1910
INV - ALTRI INVENTARI	
INVN - Codice inventario	24337
INVD - Riferimento cronologico	1954 post
INV - ALTRI INVENTARI	
INVN - Codice inventario	14474
INVD - Riferimento cronologico	1954 ante
COL - COLLEZIONI	
COLD - Denominazione	raccolta Roccavilla
COLN - Nome del collezionista	Alessandro Roccavilla
COLA - Data ingresso bene nella collezione	1910
DT - CRONOLOGIA	
DTN - NOTIZIA STORICA	
DTNS - Notizia (sintesi)	realizzazione
DTNN - Notizia (dettaglio)	Il costume è stato realizzato su commissione per l'Esposizione Internazionale di Roma del 1911, seguendo il modello delle illustrazioni di Maurice Sand (BIBR: SAND 1860).
DTZ - CRONOLOGIA GENERICA	
DTZG - Fascia cronologica /periodo	XX
DTZS - Specifiche fascia cronologica/periodo	inizio
DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA	
DTSI - Da	1910
DTSF - A	1910
DTM - Motivazione/fonte	documentazione
AU - DEFINIZIONE CULTURALE	
AUT - AUTORE/RESPONSABILITA'	
AUTN - Nome scelto di persona o ente	Caucino, Adolfo
AUTP - Tipo intestazione	P
AUTA - Indicazioni cronologiche	1910
AUTE - Mestiere	sarto
AUTM - Motivazione/fonte	documentazione
CMM - COMMITTENZA	
CMMN - Nome	Roccavilla Alessandro
CMMD - Riferimento cronologico	1909-1910
CMMC - Circostanza	Roma, Mostra di Etnografia Italiana, 1911

CMMF - Motivazione/fonte	documentazione
CMMY - Note	Dalla fine del 1909, e in particolare nel 1910, Alessandro Roccavilla si rivolge alla sartoria di Adolfo Caucino per la realizzazione di alcune maschere della commedia dell'arte. L'iniziativa viene concordata con Lamberto Loria, come documenta il carteggio intercorso tra i due. Si vedano ad esempio le lettere del 29 ottobre 1909 e del 24 novembre 1909 (FNTI: ICDe_AS_CarteggioLR, fasc. 963).
DA - DATI ANALITICI	
DES - Descrizione	Cappello in feltro color ghiaccio, a tesa larga. Sul retro è arricchito da un triplo nastro in seta nei colori rosso, verde e giallo chiusi a formare una grande coccarda le cui code cadono sino all'altezza delle spalle. All'interno, il cappello è rifinito con un nastro di colore turchino.
NSC - Notizie storico-critiche	<p>Il costume di Arlecchina fa parte della raccolta di maschere della commedia dell'arte curata da Alessandro Roccavilla su incarico di Lamberto Loria, per l'Esposizione Internazionale di Roma del 1911. La commedia dell'arte, nelle sue peculiari caratteristiche, era al tempo scomparsa. Tra la seconda metà del Cinquecento e la fine del Settecento conobbe il periodo di massima diffusione come forma di rappresentazione teatrale che dalla penisola italiana giunse a diventare un fenomeno europeo. Prima che la denominazione di "commedia dell'arte" venisse introdotta con la riforma teatrale di Goldoni nel XVIII sec. e l'affermazione della professionalità dell'attore, tali rappresentazioni erano conosciute con il nome di "commedia buffonesca", "di maschere", "a soggetto", "all'improvviso", "commedia degli Zanni". Caratteristiche principali erano: l'uso di costumi e maschere; la costruzione semplice dei personaggi attraverso l'uso di un dialetto, la foggia del costume e una precisa classe sociale; l'improvvisazione degli attori sulla base di un canovaccio (o scenario) che forniva una descrizione indicativa dell'intreccio e dell'azione dei personaggi: uno strumento mnemonico che si prestava in modo duttile a una forma orale di rappresentazione fondata sull'azione, adattabile in funzione degli attori presenti (BIBR: TAVIANI 1982), nonché di pubblici e contesti differenti (BIBR: FERRONE 1993). Attraverso le performance che transitavano nelle pubbliche piazze o sui palcoscenici teatrali, durante il periodo di carnevale o in particolari occasioni cerimoniali e festive, la commedia dell'arte rappresentò un veicolo di circolarità culturale tra élite e mondo popolare. L'esposizione romana del 1911, allestita nel Palazzo delle Maschere e dei costumi, intendeva rappresentare l'evoluzione storica della commedia dell'arte e riconoscere l'interesse etnografico di quegli elementi di origine popolare che pure avevano risentito di contatti con la Commedia erudita. Le maschere, montate su manichini e sullo sfondo di scenografie dipinte, dialogavano in differenti gruppi che segnalavano il passaggio dagli aspetti comici non ancora formalizzati, che fino al XVI secolo avevano come campo d'azione la piazza (satire, buffonerie, contrasti), fino ai caratteri più codificati delle maschere della commedia dell'arte che, dal Cinquecento, presero forma con l'attività di compagnie di attori e attrici professionisti (BIBR: CATALOGO MOSTRA 1911). Venivano così rappresentati alcuni "tipi fissi" – caratteri che ricorrono nelle differenti performance teatrali: il Servo (o Zanni), il Padrone, l'Innamorato, ecc. –, incluse le "servette", tra cui Arlecchina, esposta nel gruppo IV dedicato ai "Personaggi della Commedia dell'Arte del secolo XVIII". Il costume collezionato da Roccavilla è stato realizzato dalla sartoria Caucino di Biella seguendo il modello iconografico delle illustrazioni di Maurice Sand (BIBR: SAND 1860), che individua Arlecchina tra quelle</p>

servette spesso coinvolte nei sotterfugi amorosi della padrona innamorata, anche note con i nomi di Colombina, Betta, Franceschina, Diamantina, Corallina, Violetta e Marinetta. La commedia dell'arte fu il primo esempio nella storia del teatro a includere le attrici negli spettacoli per le parti femminili. Nelle prime compagnie di comici le servette venivano interpretate da uomini. Intorno al 1560 apparvero sulla scena le prime donne, solitamente dotate di bellezza e di una certa cultura: una rivoluzione di grande impatto sul pubblico, che costituì un veicolo di emancipazione femminile e alimentò la polemica ecclesiastica contro gli aspetti immorali della nuova professione dei comici (BIBR: CASTIGLIONE 1759). In questo percorso ebbe un ruolo importante lo sviluppo, tra Italia e Francia, della maschera veneziana di Colombina, grazie al talento creativo di Isabella Franchini Biancolelli e successivamente di sua nipote Caterina Biancolelli (1665-1716) (BIBR: RASI 1905; RADULESCU 2011). Il personaggio di Arlecchina si lega a quello di Colombina e ne mantiene la duttilità nell'assumere parti differenti, forzando i tradizionali schemi dei tipi fissi: dalla domestica impertinente alla falsa ingenua, al medico, avvocato o giudice, ecc., per diventare in Francia una sorta di primo Zanni femminile. Furba, attraente e dalla forte personalità, Colombina è scaltra nel liberarsi del corteggiamento del suo "vecchio" padrone Pantalone o di Leandro. È lo speculare femminile di Arlecchino di cui è solitamente l'Amorosa o la moglie, tanto che, occasionalmente, i due personaggi verranno assimilati non solo nella foggia del costume ma anche nel nome: Arlecchina, con il costume a toppe colorate, appare per la prima volta sulle scene a Parigi nel 1695 in un dramma intitolato "Ritorno dalla fiera di Besons", trovando largo consenso nel pubblico e diventando popolare nell'ambito di feste e carnevali. La sua maggiore interprete fu la stessa Caterina Biancolelli, figlia di Domenico Biancolelli (1638-1688), un celebre Arlecchino.

MT - DATI TECNICI

MTC - MATERIA E TECNICA

MTCM - Materia	feltro
MTCT - Tecnica	modellatura su forma

MTC - MATERIA E TECNICA

MTCM - Materia	fibra animale/ seta
MTCT - Tecnica	tessitura a telaio industriale

MIS - MISURE

MISZ - Tipo di misura	diametro
MISU - Unità di misura	cm
MISM - Valore	18.5 x 15.5

MIS - MISURE

MISP - Riferimento alla parte	calotta
MISZ - Tipo di misura	altezza
MISU - Unità di misura	cm
MISM - Valore	12

MIS - MISURE

MISP - Riferimento alla parte	falda
MISZ - Tipo di misura	larghezza

MISU - Unità di misura	cm
MISM - Valore	9
MIS - MISURE	
MISP - Riferimento alla parte	nastro verde
MISZ - Tipo di misura	altezza
MISU - Unità di misura	cm
MISM - Valore	6
MIS - MISURE	
MISP - Riferimento alla parte	nastro rosso e giallo
MISZ - Tipo di misura	altezza
MISU - Unità di misura	cm
MISM - Valore	5.5
MIS - MISURE	
MISP - Riferimento alla parte	nastro turchino
MISZ - Tipo di misura	altezza
MISU - Unità di misura	cm
MISM - Valore	4.5
UT - UTILIZZAZIONI	
UTU - DATI DI USO	
UTUT - Tipo	storico
UTUF - Funzione	mascheramento teatrale
UTUO - Occasione	nelle rappresentazioni della commedia dell'arte
UTUD - Riferimento cronologico	XX inizio
CO - CONSERVAZIONE E INTERVENTI	
STC - STATO DI CONSERVAZIONE	
STCC - Stato di conservazione	buono
STD - Modalità di conservazione	In origine il bene era custodito nella cassa di legno 763, insieme agli altri pezzi del costume. È attualmente conservato in un deposito privo di controllo microclimatico, all'interno di una scatola di cartone priva di acidi che riportano l'indicazione del corrispondente numero di inventario 24337
RST - INTERVENTI	
RSTI - Tipo intervento	pulitura meccanica
RSTD - Riferimento cronologico	2015
RSTT - Descrizione intervento	Il bene è stato sottoposto ad un intervento di microaspirazione e vaporizzazione. I nastri color verde e rosso sono stati rinforzati con dell'organza di seta tinta a colore.
RSTE - Ente responsabile	ICDe
RSTR - Ente finanziatore /sponsor	Intesa San Paolo

RSTN	Lucia Nucci. Conservazione e restauro di opere d'arte tessile
RSTO - Note	Intervento di restauro: "Conservazione e valorizzazione di 10 costumi della Commedia dell'arte".
TU - CONDIZIONE GIURIDICA E PROVVEDIMENTI DI TUTELA	
CDG - CONDIZIONE GIURIDICA	
CDGG - Indicazione generica	proprietà Stato
CDGS - Indicazione specifica	Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo
ACQ - ACQUISIZIONE	
ACQT - Tipo acquisizione	acquisto
ACQN - Nome	Roccavilla, Alessandro
ACQD - Riferimento cronologico	1910
ACQL - Luogo acquisizione	Piemonte/ BI/ Biella
BPT - Provvedimenti di tutela - sintesi	dato non disponibile
DO - DOCUMENTAZIONE	
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAN - Codice identificativo	MUCIV-MATP_24337_001
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAF - Formato	jpg
FTAA - Autore	Naccari, Fabio
FTAD - Riferimento cronologico	2017/10/00
FTAE - Ente proprietario	Museo delle Civiltà - Museo delle Arti e Tradizioni Popolari
FTAK - Nome file originale	MUCIV-MATP_24337_001.jpg
FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA	
FTAN - Codice identificativo	MUCIV-MATP_24337_002
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
FTAF - Formato	jpg
FTAA - Autore	Naccari, Fabio
FTAD - Riferimento cronologico	2017/10/00
FTAE - Ente proprietario	Museo delle Civiltà - Museo delle Arti e Tradizioni Popolari
FTAK - Nome file originale	MUCIV-MATP_24337_002.jpg
FNT - FONTI E DOCUMENTI	
FNTI - Codice identificativo	MUCIV-MATP_SC_0001
FNTX - Genere	documentazione allegata
FNTP - Tipo	scheda conservativa
FNTT - Denominazione /titolo	Il restauro di dieci costumi della Commedia dell'Arte - Salone di Ferrara

FNTA - Autore	Picciau, Maura - Sicurezza, Anna Luce
FNTD - Riferimento cronologico	2017
FNTK - Nome file originale	Scheda conservativa_Costumi_Commedia_Arte_Salone_Ferrara.pdf
FNT - FONTI E DOCUMENTI	
FNTI - Codice identificativo	ICDe_Bibl_0002_b
FNTX - Genere	documentazione esistente
FNTP - Tipo	tesi di laurea
FNTT - Denominazione /titolo	Il carteggio Roccavilla-Loria per l'Esposizione Universale di Roma 1911
FNTA - Autore	Fiorenzi, Sabina
FNTD - Riferimento cronologico	1981-1982
FNTN - Nome archivio	ICDe Biblioteca – presso MUCIV-MATP
FNTS - Collocazione	X-XVI 45-45a
FNTO - Note	La tesi si compone di due volumi. Il secondo riporta 230 lettere trascritte del carteggio Roccavilla-Loria.
FNT - FONTI E DOCUMENTI	
FNTI - Codice identificativo	MUCIV-MATP_sch_RMEI_24337
FNTX - Genere	documentazione allegata
FNTP - Tipo	scheda
FNTR - Formato	pdf
FNTT - Denominazione /titolo	Scheda Regio Museo di Etnografia Italiana n. inv. 24337
FNTD - Riferimento cronologico	1938-1939
FNTN - Nome archivio	MUCIV-MATP – Ufficio inventariazione e catalogo
FNTE - Ente proprietario	S56
FNTK - Nome file originale	MUCIV-MATP_sch_RMEI_24337.pdf
FNTO - Note	Lo schedario del Regio Museo di Etnografia Italiana è stato realizzato da un Comitato direttivo costituito nel gennaio 1938. Segue un doppio ordinamento (per serie di oggetti e per regione) e riporta i dati contenuti nelle schede redatte dai raccoglitori coinvolti per la Mostra del 1911.
FNT - FONTI E DOCUMENTI	
FNTI - Codice identificativo	ICDe_Bibl_0004_b
FNTX - Genere	documentazione allegata
FNTP - Tipo	catalogo
FNTR - Formato	pdf
FNTT - Denominazione /titolo	Catalogo della mostra di etnografia italiana in Piazza d'Armi. Esposizione Internazionale di Roma 1911 – Maschere italiane
FNTD - Riferimento cronologico	1911
FNTN - Nome archivio	ICDe Biblioteca – presso MUCIV-MATP
FNTS - Collocazione	O - VII - 45
FNTK - Nome file originale	ICDe_Bibl_0004_b.pdf

FNTO - Note	Vedi BIBR: CATALOGO MOSTRA 1911.
FNT - FONTI E DOCUMENTI	
FNTI - Codice identificativo	ICDe_AS_CarteggioLR
FNTX - Genere	documentazione esistente
FNTP - Tipo	epistolario
FNTT - Denominazione /titolo	Carteggio Loria - Roccavilla
FNTA - Autore	Roccavilla, Alessandro – Loria, Lamberto
FNTD - Riferimento cronologico	1909-1913
FNTN - Nome archivio	ICDe Archivio storico – presso MUCIV-MATP
FNTS - Collocazione	b. 39-40
FNTF - Foglio/Carta	fasc. 963-968
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBR - Abbreviazione	RESTITUZIONI 2016
BIBJ - Ente schedatore	S56
BIBH - Codice identificativo	BIB00015
BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBF - Tipo	contributo in catalogo mostra
BIBM - Riferimento bibliografico completo	Picciau Maura, Sartoria Adolfo Caucino di Biella. Tre costumi della Commedia dell'Arte, in Restituzioni 2016. Tesori d'arte restaurati, a cura di Carlo Bertelli, Giorgio Bonsanti, Venezia, Marsilio, 2016, pp. 365-374.
BIBW - Indirizzo web (URL)	http://restituzioni.marsilioeditori.it/2016/docs/Restituzioni_2016_catalogo.pdf
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBR - Abbreviazione	JAFFE-BERG 2015
BIBJ - Ente schedatore	S56
BIBH - Codice identificativo	BIB00002
BIBX - Genere	bibliografia di confronto
BIBF - Tipo	libro
BIBM - Riferimento bibliografico completo	Jaffe-Berg Erith, Commedia dell'Arte and the Mediterranean: Charting Journeys and Mapping 'Others', London, Routledge, 2015.
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBR - Abbreviazione	RADULESCU 2011
BIBJ - Ente schedatore	S56
BIBH - Codice identificativo	BIB00013
BIBX - Genere	bibliografia di confronto
BIBF - Tipo	libro
BIBM - Riferimento bibliografico completo	Radulescu Domnica, Women's Comedic Art as Social Revolution: Five Performers and the Lessons of Their Subversive Humor, Jefferson, NC, McFarland, 2011, pp 69-118.
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBR - Abbreviazione	FERRONE 1993
BIBJ - Ente schedatore	S56

BIBH - Codice identificativo	BIB00009
BIBX - Genere	bibliografia di confronto
BIBF - Tipo	libro
BIBM - Riferimento bibliografico completo	Ferrone Siro, Attori, mercanti, corsari. La commedia dell'arte in Europa tra Cinque e Seicento, Torino, Einaudi, 1993, pp. 3-49.
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBR - Abbreviazione	TAVIANI 1982
BIBJ - Ente schedatore	S56
BIBH - Codice identificativo	BIB00010
BIBX - Genere	bibliografia di confronto
BIBF - Tipo	contributo in periodico
BIBM - Riferimento bibliografico completo	Taviani Ferdinando, La composizione del dramma nella Commedia dell'Arte, in Quaderni di teatro, n. 15, IV (1982), pp. 151-171.
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBR - Abbreviazione	CATALOGO MOSTRA 1911
BIBJ - Ente schedatore	S56
BIBH - Codice identificativo	BIB00007
BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBF - Tipo	catalogo mostra
BIBM - Riferimento bibliografico completo	Catalogo della mostra di etnografia italiana in Piazza d'Armi. Esposizione Internazionale di Roma 1911, Bergamo, Istituto di Arti Grafiche, 1911, pp. 138-140.
BIBN - Note	Consultabile tra le fonti e i documenti allegati alla presente scheda di catalogo (FNTI: ICDe_Bibl_0004_b).
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBR - Abbreviazione	RASI 1905
BIBJ - Ente schedatore	S56
BIBH - Codice identificativo	BIB00014
BIBX - Genere	bibliografia di confronto
BIBF - Tipo	libro
BIBM - Riferimento bibliografico completo	Luigi Rasi, I comici italiani, biografia, bibliografia, iconografia, Firenze, Fratelli Bocca, 1897-1905, vol. I.
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBR - Abbreviazione	SAND 1860
BIBX - Genere	bibliografia di confronto
BIBF - Tipo	tomo
BIBM - Riferimento bibliografico completo	Sand Maurice, Masques et bouffons: comédie italienne, Paris, Michel Lévy frère, 1860, tomo I, pp. 205-236, 355.
BIBW - Indirizzo web (URL)	http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6250296n/f252.image
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBR - Abbreviazione	CASTIGLIONE 1759
BIBJ - Ente schedatore	S56
BIBH - Codice identificativo	BIB00012

BIBX - Genere	bibliografia di confronto
BIBF - Tipo	libro
BIBM - Riferimento bibliografico completo	GIOVANNI BATTISTA, Sentimenti di San Carlo Borromeo intorno agli spettacoli, Bergamo, Appresso P. Lancellotti, 1759.
BIBW - Indirizzo web (URL)	https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=mdp.39015073737184

MS - MOSTRE/ALTRI EVENTI CULTURALI

MST - MOSTRA/EVENTO CULTURALE

MSTI - Tipo	mostra
MSTT - Titolo /denominazione	Restituzioni. Tesori d'arte restaurati
MSTE - Ente/soggetto organizzatore	Intesa Sanpaolo
MSTL - Luogo, sede espositiva, data	Milano, Gallerie d'Italia di Piazza della Scala, dal 1 aprile al 17 luglio 2016.

MST - MOSTRA/EVENTO CULTURALE

MSTI - Tipo	mostra
MSTT - Titolo /denominazione	Mostra di Etnografia Italiana
MSTE - Ente/soggetto organizzatore	Comitato per l'Esposizione del 1911
MSTL - Luogo, sede espositiva, data	Roma, Piazza d'Armi, 1911

AD - ACCESSO AI DATI

ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI

ADSP - Profilo di accesso	1
ADSM - Motivazione	scheda contenente dati liberamente accessibili

CM - CERTIFICAZIONE E GESTIONE DEI DATI

CMP - REDAZIONE E VERIFICA SCIENTIFICA

CMPD - Anno di redazione	2017
CMPN - Responsabile ricerca e redazione	Magnani, Fabrizio
CMPN - Responsabile ricerca e redazione	Pavani, Veronica
RSR - Referente verifica scientifica	Sicurezza, Anna
FUR - Funzionario responsabile	Sicurezza, Anna